

PATOIS LYONNAIS.

Chantò, me brève damé et vo me damizelle!
 Si seiò qu'o vos ame et que vos ête belle,
 Quand, d'ina blanchi man qu'ure lo paradis,
 Vo bailli soriente et la lorma ous is,
 A la fill' indiginta et à sa mère emua
 De la revair lo saï de sa honta vètua!
 Chantò! cor din çu chant, qu'inspire un coeur piou,
 Lo pouro dit qu'a trove un baum' à sa dolou.

*Un souer tremoulava de frech
 E n'aviey per tout acatatge
 Qu'uua serviata de louatge.
 Sins Ulyssò n'aouriey crebat.
 Mais el qu'et un omo rusat,
 Embé lou bout de l'holebarda
 D'un viel soldat qu'ero de garda
 Te va depencha lou mantel
 Accroucat en d'un gros clavel.
 Tout crassous qu'éro, camarada,
 Servigué fort ben de flassada;
 Et jouxt aquel mantel pegou
 Rouquéro couma un bienérou.*

Un saï que, tot trimblant de fret,	D'un vieux soudor qu'équie de gorda,
Je n'eïns, par tot linguet (1),	S'in vint dépindre lo manter
Qu'ina sarvietta de loïajo,	Accrochi ou cliou dou ròter (2).
Par trop ligiri par mon ajo,	Qué crassousa que fut la cuerta,
Sin Ulyssi j'arîns crevò.	Je me gordi d'ou pindre certa (3);
Mais lu qu'est in omo rusò,	Et, so çu mantio pejou (4),
Avoï lo bot de l'haleborda	Je deurmîs com' un bienérou.

(1) *Linguet*, diminutif *linguet*, drap de lit (linceul).

(2) *Ròter* râtelier, porte-habit.

(3) Prendre à certe, *certa*, *certamen*, combat, je ne m'en défendis pas.

(4) *Pejou*, *peja*, *poix*; on dit *Pejati*, cordonnier, un homme de *poix*.